



大会

Distr.
GENERAL

A/HRC/Sub.1/58/L.10
25 August 2006

CHINESE
Original: ENGLISH

人权理事会
增进和保护人权小组委员会
第五十八届会议
议程项目 8

通过第五十八届会议提交人权理事会的报告

增进和保护人权小组委员会的报告草稿

2006 年 8 月 7 日至 25 日，日内瓦

报告员：穆罕默德·哈比卜·谢里夫先生

目 录

<u>章 次</u>	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
三、工作安排.....	1 - 27	4
A. 届会的开幕和会期及会议次数	1 - 3	4
B. 出席情况	4	4
C. 决议和文件	5 - 6	4
D. 选举主席团成员	7 - 8	5
E. 通过议程	9 - 13	5
F. 工作安排和事务处理	14 - 25	6
G. 其他事项	26 - 27	8
四、在所有国家，特别是在殖民地和其他未独立 国家和领土上人权和基本自由遭受侵犯的 问题，包括种族歧视和种族分隔政策：小组 委员会根据人权委员会第 8(XXIII)号决议提 交的报告	28 - 31	8
五、司法、法治和民主	32 - 58	9
六、经济、社会和文化权利	59 - 88	13
七、防止歧视：	89 - 117	19
(a) 种族主义、种族歧视和仇外心理；		
(b) 防止歧视和保护土著人民；		
(c) 防止歧视和保护少数		
八、具体人权问题.....	118 - 152	23
(a) 妇女与人权；		
(b) 当代形式的奴役；		
(c) 恐怖主义与反恐问题		
(d) 新的优先问题		
九、执行人权理事会 2006 年 6 月 30 日第 1/102 号决定以及其他有关问题	153 - 156	28

目 录(续)

<u>章 次</u>	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
<u>附 件</u>		
一、议 程.....		30
二、发言者名单：一般性辩论		31
三、小组委员会第五十八届会议通过的决议和决定所涉行政和方案 预算问题.....		36
四、研究报告和报告一览表：		37
A. 在小组委员会第五十八届会议决定准备的不涉及经费的工 作文件和其他文件		37
B. 建议人权理事会批准的研究报告和报告		38
五、2006 年 8 月 7 日主席在议程项目 2 之下代表增进和保护人权小 组委员会发表的声明.....		39

三、工作安排

A. 届会的开幕和会期及会议次数

1. 增进和保护人权小组委员会第五十八次届会议于 2006 年 8 月 7 日至 25 日在联合国日内瓦办事处举行。它一共举行了 23 次会议(见 A/HRC/Sub.1/58/SR.1-23), 其中 4 次为非公开会议(见 A/HRC/Sub.1/58/SR.5、SR.11、SR.19 和 SR.20)。

2. 增进和保护人权小组委员会第五十七届会议主席弗拉基米尔·卡尔塔什金先生主持届会开幕。

3. 人权事务副高级专员迈尔·汗·威廉姆斯女士在小组委员会 2006 年 8 月 7 日举行的第 1 次会议上讲了话。

B. 出席情况

4. 出席会议的有：小组委员会委员、联合国会员国观察员、非会员国观察员以及政府间组织、联合国各机构、专门机构、其他组织和非政府组织的观察员。(见 A/HRC/Sub.1/58/Misc.1)。

C. 决议和文件

5. 小组委员会通过了 22 项决议和 11 项决定并以协商一致议定了 1 项主席声明。这些决议、决定和声明的案文分别见第一章 A 节、B 节和 C 节。

6. 根据大会 2006 年 3 月 15 日题为“人权理事会”的第 60/251 号决议，人权委员会，包括小组委员会的所有任务、机制、职能和职责，自 2006 年 6 月 19 日起由人权理事会承担。因此，小组委员会向人权委员会报告的文号序列 E/CN.4/Sub.2/_ 自 2006 年 6 月 19 日起，改为文号序列 A/HRC/Sub.1/_。然而，小组委员会成员以及负责编写报告和/或工作文件的其他专家在 2000 年 6 月 19 日以前提交的文件仍然使用文号序列 E/CN.4/Sub.2/_。

D. 选举主席团成员

7. 小组委员会在 2006 年 8 月 7 日举行的第 1 次会议上以鼓掌方式选出下列主席团成员：

主席：马克·博叙伊先生(比利时)

副主席：米格尔·阿方索·马丁内斯先生(古巴)

钟金星女士(大韩民国)

安托阿尼拉·尤利亚·莫托科女士(罗马尼亚)

报告员：穆罕默德·哈比卜·谢里夫先生(突尼斯)

8. 在同次会议上，小组委员会第五十八届会议主席作了发言。

E. 通过议程

9. 在同次会议上，小组委员会收到了载有第五十八届会议临时议程的秘书长的说明(A/HRC/Sub.1/58/1)。临时议程是以小组委员会第五十七届会议根据经济及社会理事会第 1894(LVII)号决议第 3 段审议的临时议程草案为基础拟订的。临时议程说明载于 A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1 号文件。

10. 小组委员会注意到大会 2006 年 3 月 25 日题为“人权理事会”的第 60/251 号决议，根据该决议，人权委员会，包括小组委员会的所有任务、机制、职能和职责，自 2006 年 6 月 19 日起由人权理事会承担。小组委员会还注意到人权理事会 2006 年 6 月 30 日第 1/102 号决定，其中，理事会决定，“如果增进和保护人权小组委员会决定，”该小组委员会的最后一届会议应于“7 月 31 日开始举行，会期至多 4 周，包括其会前工作组和会期工作组会议”，而“小组委员会各工作组和社会论坛应依照目前的惯例举行年会”，并且小组委员会“应优先编写：(一)一份关于小组委员会的成绩的文件，其中说明小组委员会自己对今后向人权理事会提供专家咨询意见的展望和建议，于 2006 年提交理事会；(二)一份详细说明小组委员会正在开展的研究清单以及对其所有活动的全面审查，于 2006 年提交理事会”。

11. 在同次会议上,主席提议在议程中新增项目 7,题为“执行人权理事会 2006 年 6 月 30 日第 1/102 号决定”(见附件一)。主席还提议,目前的项目 7 移后为新的项目 8,并改为“通过第五十八届会议提交人权理事会的报告”。

12. 在同日举行的第 2 次会议上,阿方索·马丁内斯先生、本戈亚先生、萨拉马先生和瓦尔扎齐女士就五十八届会议议程的拟议修改发了言。

13. 在同次会议上,修改后的议程(见附件一)未经表决获得通过。

F. 工作安排的和事务处理

14. 小组委员会在 2006 年 8 月 7 日举行的第 1 和第 2 次会议以及 8 月 9 日第 3 次会议上审议了议程项目 1。

15. 在关于议程项目 1 的一般性辩论中,小组委员会的一些委员发了言。发言者名单见附件二。

16. 在 8 月 7 日举行的第 2 次会议上,小组委员会注意到人权理事会 2006 年 6 月 30 日第 1/102 号决定,其中,理事会决定,如果增进和保护人权小组委员会决定,该小组委员会的最后一届会议应于 7 月 31 日开始举行,会期至多 4 周,包括其会前工作组和会期工作组会议,决定利用可用的所有 3 周会议时间,以便完成工作计划,包括理事会要求的任务。决定案文见第一章 B 节,第 2006/101 号决定。

17. 在同次会议上,根据主席团成员的提议,小组委员会未经表决就会期工作组作出如下决定:

- (a) 在议程项目 6 (c)下设立一个会期工作组,任务为制订在反对恐怖主义时注意促进和保护人权的详细原则和指针,并提名列下小组委员会委员为工作组成员:比罗先生、陈士球先生、库法女士、萨拉马先生和萨登贝格·泽尔纳·冈萨尔维斯女士。决定案文见第二章 B 节,第 2006/102 号决定;
- (b) 在议程项目 3 下设立一个司法问题会期工作组,并提名列下小组委员会委员为工作组成员:汉普森女士、莫托科女士、阿库图阿里索女士、图尼翁·韦利斯先生和横田先生。决定案文见第二章 B 节,第 2006/103 号决定;

(c) 在议程项目 4 下设立一个会期工作组，审议跨国公司的工作方法和活动，并提名下列小组委员会委员为工作组成员：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、比罗先生、钟女士和吉塞先生。决定案文见第二章 B 节，第 2006/104 号决定。

18. 小组委员会接受了主席团成员关于限制发言次数和时间的建议。小组委员会委员可就每个项目进行一次或多次每次 10 分钟的发言。非政府组织观察员限为就每个项目作一次 7 分钟的发言。关于非政府组织联合发言的时间限定如下：1 至 2 个非政府组织：7 分钟；3 至 5 个非政府组织：10 分钟；6 至 10 个非政府组织：12 分钟；10 个以上非政府组织：15 分钟。

19. 政府间组织、联合国机构专门机构和其他组织的观察员限为就每个项目作一次 5 分钟的发言。这个发言时间限制也适用于政府的观察员。此外还商定，政府观察员在任何议程项目下的发言不得涉及本国以外的人权情况，除非是行使答辩权。行使答辩权的发言限为第一次不超过 3 分钟、第二次不超过 2 分钟，一般是在关于任何特定项目的一般性辩论最后行使。

20. 小组委员会还接受了关于特别报告员和受委托编写报告或工作文件的其他专家发言时间不超过 20 分钟的建议，一半时间用于介绍报告，一半时间用于总结发言。在介绍之后将与小组委员会委员观察员进行互动对话。

21. 此外还商定，小组委员会委员就程序事项的发言应尽可能简短，不超过 2 分钟。

22. 此外还商定，发言名单将在届会开始时向所有与会者开放，以便他们就任何议程项目进行发言登记。如果在某次会议上报名发言者未能都有机会发言，则在下次会议上按同样顺序由剩余的发言者首先发言。任何项目的发言报名截止均由主席提前宣布，一般是在有关议程项目的审议开始时宣布。

24. 此外还商定，如果在一次会议上就一个议程项目不再有人发言，小组委员会在它认为必要的情况下可审议其日历上的下一个项目。

25. 小组委员会在第 2 次会议上还核可了主席团建议的审议议程项目的时间表，其顺序如下：1、7、2、4、6、5、3、8。

G. 其 他 事 项

26. 在 8 月 7 日的第 1 次会议上，根据小组委员会第 1994/103 号决定和主席的建议，小组委员会默哀 1 分钟，悼念世界各地各种形式侵犯人权行为的受害者。

27. 在 8 月 18 日的第 14 次会议上，小组委员会默哀一分钟，纪念巴格达联合国总部遭遇炸弹袭击 3 周年。

四、在所有国家，特别是在殖民地和其他未独立国家和领土上 人权和基本自由遭受侵犯的问题，包括种族歧视和 种族分隔政策：小组委员会根据人权委员会 第 8(XXIII)号决议提交的报告

28. 小组委员会在 8 月 7 日举行的第 1 次和第 2 次会议、8 月 14 日举行的第 6 次会议、8 月 15 日举行的第 7 次和第 8 次会议以及 8 月 16 日举行的第 10 次会议上审议了议程项目 2。

29. 在关于议程项目 2 的一般性辩论中，小组委员会委员、各国政府和非政府组织的观察员发了言。发言者名单详见附件二。

2006 年 8 月 7 日的主席声明

30. 在 8 月 7 日举行的第 1 次和第 2 次会议上，小组委员会在议程项目 2 之下审议了主席的声明草案。在这方面发言的有：阿方索·马丁内斯先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、德科先生、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨登贝格·泽尔纳·冈萨尔维斯女士、萨塔尔先生、索拉布吉先生、图尼翁·韦利斯先生、瓦迪比阿—安扬武女士、瓦尔扎齐女士、横田先生。

31. 在同日的第 1 次会议上，主席发表了经小组委员会协商一致商定的声明。案文见附件五。

五、司法、法治和民主

32. 小组委员会在 8 月 21 日举行的第 16 会议、8 月 22 日日举行的第 18 次会议年 8 月 24 日举行的第 21 次和 22 次会议上审议了议程项目 3。

33. 在 8 月 21 日举行的第 16 次会议上：

- (a) 普遍落实国际人权条约问题特别报告员德科先生介绍了他的最后报告 (A/HRC/Sub.58/5)¹。在随后进行的交互对话中，皮涅罗先生以及非政府组织大同协会的观察员作了发言。在同次会议上，德科先生作了结论性发言。在 8 月 22 日举行的第 18 次会议上，谢里夫先生、奥康纳女士、萨拉马先生、萨塔尔先生和瓦尔扎齐女士就报告作了发言。
- (b) 性暴力犯罪方面确定有罪和/或确立责任的困难问题特别报告员阿库图阿里索女士介绍了她的初步报告 (A/HRC/Sub.58/CRP.9)²。在随后进行的交互对话中，谢里夫先生作了发言。在 8 月 22 日举行的第 18 次会议上，谢里夫先生、吉塞先生、莫托科女士、奥康纳女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生还就工作文件作了发言。在同次会议上，阿库图阿里索女士作了总结发言；
- (c) 卡尔塔什金先生提交了关于人权与国家主权问题的工作文件 (E/CN.4/Sub.2/2006/7)³。在随后进行的交互对话中，阿尔弗雷德松先生和陈士球先生作了发言。在 8 月 22 日举行的第 18 次会议上，谢里夫先生、德科先生、吉塞先生、莫托科女士、奥康纳女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生还就工作文件作了发言。在同次会议上，卡尔塔什金先生作了总结发言。

34. 在 8 月 22 日举行的第 18 次会议上：

¹ 临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/5 提交。

² 原定作为文件 A/HRC/Sub.1/58/4 提交，临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/4 提交。

³ 此文件的文号仍是原先为小组委员会确定的文号，因为是在人权理事会 2006 年 6 月 19 日开始承担人权委员会的所有任务、机制、职能和职责之前提交的。

- (a) 汉普森女士提交了关于参加和平支援行动的国际人员的责任问题的增订报告(A/HRC/Sub.1/58/CRP.3)⁴。
- (b) 汉普森女士提交了关于武装冲突法/国际人道主义法和人权法中关于一方可以开火的情况问题的工作文件(A/HRC/Sub.1/58/CRP.5)。
- (c) 谢里夫先生提交了关于针对侵犯人权行为取得有效补救的权利的实际落实情况的工作文件(与汉普森女士联合编写)(A/HRC/Sub.1/58/CRP.4)⁵。
- (d) 司法问题会期工作组主席莫托科女士介绍的工作组的报告(A/HRC/Sub.1/58/8)⁶。

35. 关于议程项目 3 的一般性辩论中，小组委员会委员、各国政府和非政府组织的观察员发了言。发言者名单详见附件二。

人权与国家主权

36. 在 2006 年 8 月 24 日举行的第 21 次会议上，小组委员会审议了决定草案 A/HRC/Sub.1/58/L.5，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、德科先生、吉塞先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。阿尔弗雷德松先生和图尼翁·韦利斯先生随后加入为提案人。

37. 主席口头修改了该决定草案，在其中第一句末增加“小组委员会或任何未来专家咨询机制”，得到提案人的接受。

38. 口头修改后的决定草案未经表决获得通过。决定案文见第二章 B 节，第 2006/106 号决定。

⁴ 原定作为文件 A/HRC/Sub.1/58/9 提交，临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/9 提交。

⁵ 原定作为文件 A/HRC/Sub.1/58/31 提交，临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/31 提交。

⁶ 临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/8 提交。

普遍落实国际人权条约

39. 在同次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.7，提案人为：阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、索拉布吉先生、图尼翁·韦利斯先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。

40. 阿方索·马丁内斯先生、汉普森女士和卡尔塔什金先生作了与该决议草案有关的发言。

41. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/1 号决议。

过渡期司法：真相调查与和解机制，着重于拉丁美洲

41. 在同次会议上，小组委员会审议了决定草案 A/HRC/Sub.1/58/L.17，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、阿库图阿里索女士、萨塔尔先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。汉普森女士和卡尔塔什金先生随后加入为提案人。

42. 主席口头修改了该决定草案，在其中最后一行增加“司法问题”，得到提案人的接受。

43. 口头修改后的决定草案未经表决获得通过。决定案文见第二章 B 节，第 2006/109 号决定。

有效补救的权利

44. 在 8 月 24 日同次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.20，提案人为：阿尔弗雷德松先生、比罗先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、卡尔塔什金先生、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。汉普森女士和图尼翁·韦利斯先生随后加入为提案人。

45. 作了汉普森女士和瓦尔扎齐女士与该决议草案有关的发言。

46. 按照大会议事规则第 153 条，提请小组委员会注意该决议草案所涉估计行政和方案预算问题⁷。

47. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/2 号决议。

参加和平支援行动的国际人员的责任问题

48. 在同次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.21，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、比罗先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、卡尔塔什金先生、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。汉普森女士、图尼翁·韦利斯先生和瓦迪比阿—安扬武女士随后加入为提案人。

49. 阿方索·马丁内斯先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生和瓦尔扎齐女士作了与该决议草案有关的发言。

50. 按照大会议事规则第 153 条，提请小组委员会注意该决议草案所涉估计行政和方案预算问题⁸。

51. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/3 号决议。

在性暴力犯罪方面确立责任或确定有罪的困难

52. 在同次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.23，提案人为：阿尔弗雷德松先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、图尼翁·韦利斯先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。阿方索·马丁内斯先生、比罗先生、汉普森女士和卡尔塔什金先生随后加入为提案人。

53. 汉普森女士作了与该决议草案有关的发言。

⁷ 见附件三。

⁸ 见附件三。

54. 按照大会议事规则第 153 条，提请小组委员会注意该决议草案所涉估计行政和方案预算问题⁹。

55. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/4 号决议。

司法问题会期工作组

56. 在同次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.29，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、钟金星女士、德科先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、图尼翁·韦利斯先生、瓦迪比阿—安扬武女士、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。谢里夫先生随后加入为提案人。

57. 按照大会议事规则第 153 条，提请小组委员会注意该决议草案所涉估计行政和方案预算问题¹⁰。

58. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/5 号决议。

六、经济、社会和文化权利

59. 小组委员会在 8 月 15 日举行的第 8 次会议、8 月 16 日举行的第 9 次和第 10 次会议、8 月 24 日举行的第 21 次和第 22 次次会议上审议了议程项目 4。

60. 在 8 月 15 日举行的第 8 次会议上：

- (a) 负责关于编写腐败及其对享受人权、特别是经济、社会和文化权利的影响问题的全面研究报告的特别报告员姆博努女士介绍了她的第二份进度报告(A/HRC/Sub.1/58/CRP.10)¹¹。在随后的交互对话中，作了发

⁹ 见附件三。

¹⁰ 见附件三。

¹¹ 原定作为文件 A/HRC/Sub.1/58/17 提交，临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/17 提交。

言。阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、卡尔塔什金先生、莫托科女士、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、索拉布吉先生、图尼翁·韦利斯先生、横田洋三先生。在同次会议上，姆博努女士作了总结发言。

- (b) 本戈亚先生作为协调员并代表德科先生、吉塞先生、莫托科女士、横田洋三先生介绍了关于为在同赤贫作斗争方面实行现有人权准则和标准制订指导原则的必要性问题的联合工作文件的最后报告(A/HRC/Sub.1/58/16)¹²。在随后的交互式对话中以及在 8 月 16 日第 9 次会议上，阿尔弗雷德松先生、陈士球先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、卡尔塔什金先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、萨拉马先生、横田洋三先生作了发言，发言的还有下列非政府组织的观察员：“图帕赫·阿马鲁”印第安人运动、国际妇女理事会、第四世界扶贫国际运动。在 8 月 16 日第 9 次会议上，本戈亚先生作了总结发言。

61. 在 8 月 16 日举行的第 9 次会议上，

- (a) 比罗先生提交了关于国家在跨国公司及其他商业企业的活动中保障人权的作用的工作文件(A/HRC/Sub.1/58/CRP.12)¹³。该工作文件原先已在跨国公司工作方法和活动对享受人权的影响问题工作组会议上提交并讨论。
- (b) 跨国公司工作方法和活动问题会期工作组主席兼报告员吉塞先生介绍了工作组第八届会议报告(A/HRC/Sub.1/58/11)¹⁴。在随后的交互对话中，本戈亚先生、德科先生、汉普森女士、莫托科女士、萨拉马先生和索拉布吉先生作了发言。在同日举行的第 10 次会议上，吉塞先生作了总结发言。

¹² 临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/16 提交。

¹³ 原定作为文件 A/HRC/Sub.1/58/10 提交，临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/12 提交。

¹⁴ 临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/11 提交。

- (c) 钟女士提交了关于双边和多边经济协定及其对受益者人权的影响问题的工作文件(与奥康纳女士联合编写)(A/HRC/Sub.1/58/CRP.8)¹⁵。该工作文件原先已在跨国公司工作方法和活动问题工作组会议上提交并讨论。

62. 在同日举行的第 10 次会议上：

- (a) 社会论坛主席兼报告员本戈亚先生提出了第四届社会论坛报告(A/HRC/Sub.1/58/15)¹⁶。在随后的交互对话中，陈士球先生、卡尔塔什金先生、莫托科女士、奥康纳女士、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生和图尼翁·韦利斯先生以及智利政府观察员作了发言。在同次会议上，本戈亚先生作了总结发言。
- (b) 吉塞先生就他的报告(E/CN.4/Sub.2/2005/25)作了发言，其中载有关于实现饮水和卫生设施权的准则草案，谢里夫先生去年已作过介绍。阿尔弗雷德松先生、谢里夫先生、德科先生·姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、阿库图阿里索女士、萨塔尔先生和图尼翁·韦利斯先生以及非政府组织大同协会的观察员在这方面作了发言。

63. 在关于议程项目 4 的一般性辩论中，小组委员会委员和非政府组织以及一个国家人权机构的观察员发了言。发言者名单详见附件二。

腐败及其对享受人权、特别是经济、社会和文化权利的影响问题

64. 在 8 月 24 日举行的第 21 次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.6，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、卡尔塔什金先生、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里

¹⁵ 原定作为文件 A/HRC/Sub.1/58/13 提交，临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/13 提交。

¹⁶ 临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/15 提交。

索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。图尼翁·韦利斯先生和瓦迪比阿—安扬武女士随后加入为提案人。

65. 主席口头修改了该决议草案第 9 执行段，得到提案人的接受。

66. 汉普森女士口头修改了该决议草案第 2 执行段，得到提案人的接受。

67. 按照大会议事规则第 153 条，提请小组委员会注意该决议草案所涉估计行政和方案预算问题¹⁷。

68. 口头修改后的决议草案未经表决获得通过。决议案文见第二章 A 节，第 2006/6 号决议。

跨国公司的工作方法和活动对享受人权的影响

69. 在同次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.14，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、卡尔塔什金先生、姆博努女士、莫托科女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨塔尔先生、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。

70. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/7 号决议。

社会论坛

71. 在同次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.15，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、萨塔尔先生、图尼翁·韦利斯先生和瓦尔扎齐女士。阿库图阿里索女士、萨拉马先生、横田洋三先生随后加入为提案人。

¹⁷ 见附件三。

72. 按照大会议事规则第 153 条, 提请小组委员会注意该决议草案所涉估计行政和方案预算问题¹⁸。

73. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节, 第 2006/8 号决议。

在同赤贫作斗争方面实行现有人权准则和标准

74. 在同次会议上, 小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.16, 提案人为: 阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、萨拉马先生、萨塔尔先生、索拉布吉先生、图尼翁·韦利斯先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。阿库图阿里索女士随后加入为提案人。

75. 德科先生作了与该决议草案有关的发言。

76. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节, 第 2006/9 号决议。

促进实现饮水权和卫生设施权

77. 在同次会议上, 小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.25, 提案人为: 阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、谢里夫先生、德科先生、吉塞先生、汉普森女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨塔尔先生、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。陈士球先生、钟金星女士、卡尔塔什金先生和图尼翁·韦利斯先生随后加入为提案人。

78. 主席口头修改了该决议草案第 8 和第 9 执行段, 得到提案人的接受。

79. 口头修改后的决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节, 第号 2006/10 决议。

¹⁸ 见附件三。

债务对享受和行使人权的影响

80. 在 8 月 24 日举行的第 21 次和第 22 次会议上，小组委员会审议了决定草案 A/HRC/Sub.1/58/L.26，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、本戈亚先生、比罗先生、谢里夫先生、吉塞先生、汉普森女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨塔尔先生、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。萨拉马先生和图尼翁·韦利斯先生随后加入为提案人。

81. 在同日举行的第 22 次会议上，吉塞先生分发了决定草案的订正本。

82. 主席口头修改了该决定草案，得到提案人的接受。

83. 阿方索·马丁内斯先生修改了该决定草案，得到提案人的接受。

84. 阿方索·马丁内斯先生、德科先生、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、莫托科女士、横田洋三先生作了与该决定草案有关的发言。

85. 按照大会议事规则第 153 条，提请小组委员会注意该决定草案所涉估计行政和方案预算问题¹⁹。

86. 决定草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 B 节，第 2006/111 号决定。

发展权

87. 在 8 月 24 日举行的第 21 次会议上，小组委员会审议了决定草案 A/HRC/Sub.1/58/L.30，提案人为：阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、汉普森女士、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨塔尔先生、图尼翁·韦利斯先生、瓦迪比阿—安扬武女士、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。阿方索·马丁内斯先生和卡尔塔什金先生随后加入为提案人。

88. 决定草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 B 节，第 2006/108 号决定。

¹⁹ 见附件三。

七、防止歧视：

- (a) 种族主义、种族歧视和仇外心理；
- (b) 防止歧视和保护土著人民；
- (c) 防止歧视和保护少数

89. 小组委员会在 8 月 18 日举行的第 13 和 14 次会议、8 月 8 日举行的第 14 次会议、8 月 21 日举行的第 16 次会议和 8 月 24 日举行的第 21 次会议上审议了议程项目 5。

90. 在 8 月 18 日举行的第 13 次会议上：

- (a) 少数群体工作组主席兼报告员阿尔弗雷德松先生介绍了工作组第二十八届会议的报告(A/HRC/Sub.1/58/19)²⁰。在随后的交互对话中，作了发言。本戈亚先生、比罗先生、莫托科女士、索拉布吉先生和瓦尔扎齐女士。在同次会议上，阿尔弗雷德松先生作了总结发言；
- (b) 土著居民问题工作组主席兼报告员横田洋三先生介绍了工作组第二十四届会议的报告(A/HRC/Sub.1/58/22)²¹。在随后的交互对话中，阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、吉塞先生、莫托科女士、姆博努女士和奥康纳女士作了发言。在同次会议上，横田洋三先生作了总结发言。

91. 在同日举行的第 14 次会议上：

- (a) 横田洋三先生提交了关于对麻风病人及其家庭成员的歧视问题的工作文件(A/HRC/Sub.1/58/CRP.7)。在随后的交互对话中，阿尔弗雷德松先生、卡尔塔什金先生和姆博努女士以及非政府组织世界公民协会的观察员作了发言。在同次会议上，横田洋三先生作了总结发言；

²⁰ 临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/19 提交。

²¹ 临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/22 提交。

(b) 基于工作和出身的歧视问题特别报告员钟女士和横田洋三先生介绍了他们的进度报告(A/HRC/Sub.1/58/CRP.2)²²。在随后的交互对话中，阿尔弗雷德松先生和莫托科女士作了发言。在同次会议上，横田洋三先生作了总结发言。

92. 在关于议程项目 5 的一般性辩论中，小组委员会委员以及政府和非政府组织观察员作了发言。发言者名单详见附件二。

属于民族或种族、宗教和语言少数群体的人的权利

93. 在 8 月 24 日举行的第 21 次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.2，提案人为：阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、谢里夫先生、卡尔塔什金先生和索拉布吉先生。阿方索·马丁内斯先生、比罗先生、陈士球先生、钟金星女士、汉普森女士、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士、阿库图阿里索女士、萨塔尔先生、图尼翁·韦利斯先生、瓦迪比阿—安扬武女士、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生随后加入为提案人。

94. 汉普森女士主席口头修改了该决议草案第 1 执行段，得到提案人的接受。

95. 阿方索·马丁内斯先生、卡尔塔什金先生和瓦尔扎齐女士作了与该决议草案有关的发言。

96. 按照大会议事规则第 153 条，提请小组委员会注意该决议草案所涉估计行政和方案预算问题²³。

97. 口头修改后的决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/11 号决议。

²² 原定作为文件 A/HRC/Sub.1/58/21 提交，临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/21 提交。

²³ 见附件三。

世界土著人民第二个国际十年

98. 在同次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.3，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、比罗先生、汉普森女士、姆博努女士、横田洋三先生。陈士球先生、钟金星女士、德科先生、卡尔塔什金先生、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生和图尼翁·韦利斯先生随后加入为提案人。

99. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/12 号决议。

土著居民问题工作组

100. 在同次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.4，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、比罗先生、汉普森女士、姆博努女士、横田洋三先生。阿尔弗雷德松先生、陈士球先生、钟金星女士、德科先生、卡尔塔什金先生、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、图尼翁·韦利斯先生和瓦尔扎齐女士随后加入为提案人。

101. 按照大会议事规则第 153 条，提请小组委员会注意该决议草案所涉估计行政和方案预算问题²⁴。

102. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/13 号决议。

基于工作和出身的歧视

103. 在同次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.8，提案人为：阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、卡尔塔什金先生、姆博努女士、莫托科女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索

²⁴ 见附件三。

女士、萨塔尔先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。比罗先生、汉普森女士、库法女士、奥康纳女士和图尼翁·韦利斯先生随后加入为提案人。

104. 本戈亚先生口头修改了该决议草案第 2 和第 4 执行段，得到提案人的接受。

105. 阿方索·马丁内斯先生、本戈亚先生、钟金星女士、汉普森女士、横田洋三先生作了与该决议草案有关的发言。

106. 按照大会议事规则第 153 条，提请小组委员会注意该决议草案所涉估计行政和方案预算问题²⁵。

107. 口头修改后的决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/14 号决议。

对麻风病人及其家庭成员的歧视

108. 在同次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.18，提案人为：阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、钟金星女士、吉塞先生、卡尔塔什金先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、萨拉马先生、萨塔尔先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。图尼翁·韦利斯先生随后加入为提案人。

109. 主席口头修改了该决议草案第 10 和第 13 执行段，得到提案人的接受。

110. 本戈亚先生提议修改了该决议草案第 12 执行段，得到提案人的接受。

111. 汉普森女士口头修改了该决议草案第 9 和第 13 执行段，得到提案人的接受。

112. 阿方索·马丁内斯先生、本戈亚先生、德科先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、萨塔尔先生、横田洋三先生作了与该决议草案有关的发言。

113. 按照大会议事规则第 153 条，提请小组委员会注意该经修改的决议草案所涉估计行政和方案预算问题²⁶。

²⁵ 见附件三。

²⁶ 见附件三。

114. 口头修改后的决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/15 号决议。

国家和其他领土因环境原因而消失的法律后果，包括对其居民人权、特别是对土著人民权利的影响

115. 在同次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.22，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、比罗先生、汉普森女士、姆博努女士、横田洋三先生。阿尔弗雷德松先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、吉塞先生、卡尔塔什金先生、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、图尼翁·韦利斯先生和瓦尔扎齐女士随后加入为提案人。

116. 按照大会议事规则第 153 条，提请小组委员会注意该决议草案所涉估计行政和方案预算问题²⁷。

117. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/16 号决议。

八、具体人权问题：

- (a) 妇女与人权；
- (b) 当代形式的奴役；
- (c) 恐怖主义与反恐；
- (d) 新的优先问题

118. 小组委员会在 8 月 16 日举行的第 10 次会议、8 月 17 日举行的第 12 次会议、8 月 18 日举行的第 13 次会议、8 月 21 日举行的第 16 次会议和 8 月 24 日举行的第 21 和第 22 次会议上审议了议程项目 6。

119. 在 8 月 16 日举行的第 10 次会议上，当代形式奴役问题工作组主席兼报告员萨塔尔先生介绍了工作组第三十一届会议的报告(A/HRC/Sub.1/58/25)²⁸。在 8

²⁷ 见附件三。

²⁸ 临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/25 提交。

月 17 日举行的第 12 次会议之后进行的交互对话中，陈士球先生、德科先生、卡尔塔什金先生、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士作了发言。在同次会议上，萨塔尔先生作了结论性发言。

120. 在 8 月 17 日举行的第 12 次会议上，库法女士提交了载有关于人权与恐怖主义问题的原则和准则的更新框架草案的工作文件(A/HRC/Sub.1/58/30)²⁹。在随后的交互对话中，陈士球先生、谢里夫先生、德科先生、吉塞先生、卡尔塔什金先生、姆博努女士、奥康纳女士、萨塔尔先生和索拉布吉先生作了发言，发言的还有下列非政府组织的观察员：国际教育发展会、大同协会。在同次会议上，库法女士作了总结发言。

121. 在 8 月 21 日举行的第 16 次会议上，防止使用小武器和轻武器侵犯人权问题特别报告员巴巴拉·弗雷女士介绍了她的最后报告(A/HRC/Sub.1/58/27 和 Add.1)³⁰。在随后的交互对话中，德科先生、汉普森女士、奥康纳女士、萨塔尔先生和横田洋三先生作了发言。在同次会议上，弗雷女士作了总结发言。

122. 在同次会议上，负责拟定关于在反恐中注意促进和保护人权的具体原则和准则的会期工作组主席兼报告员库法女士介绍了工作组的报告(A/HRC/Sub.1/58/26)³¹。在同次会议上，库法女士作了总结发言。

123. 在关于议程项目 6 的一般性辩论中，小组委员会委员以及政府和非政府组织观察员作了发言。发言者名单详见附件二。

²⁹ 临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/30 提交。

³⁰ 临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/27 提交。

³¹ 临时议程说明(A/HRC/Sub.1/58/1/Add.1)中原定作为文件 E/CN.4/Sub.2/2006/26 提交。

当代形式奴役问题工作组的报告

124. 在 8 月 24 日举行的第 21 次会议上，小组委员会审议了决议草案 E/CN.4/Sub.2/2006/L.9，提案人为：谢里夫先生、德科先生、卡尔塔什金先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、索拉布吉先生和瓦尔扎齐女士。阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、比罗先生、陈士球先生、钟金星女士、吉塞先生、汉普森女士和图尼翁·韦利斯先生随后加入为提案人。

125. 汉普森女士提议修改该决议草案第 6 执行段，得到提案人的接受。

126. 萨塔尔先生口头修改了该决议草案第 6 执行段。

127. 汉普森女士、卡尔塔什金先生、萨塔尔先生和瓦尔扎齐女士作了与该决议草案有关的发言。

128. 口头修改后的决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/17 号决议。

老年人的人权

129. 在同次会议上，小组委员会审议了决定草案 E/CN.4/Sub.2/2006/L.12，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、卡尔塔什金先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨塔尔先生、索拉布吉先生、图尼翁·韦利斯先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。汉普森女士随后加入为提案人。

130. 主席口头修改了该决定草案第 2 行，得到提案人的接受。

131. 口头修改后的决定草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 B 节，第 2006/109 号决定。

武装冲突期间的蓄意强奸、性奴役和类似奴役做法

132. 在同次会议上，小组委员会审议了决议草案 E/CN.4/Sub.2/2006/L.13，提案人为：阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、卡尔塔什金先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨塔尔先生、索拉布吉先生、图尼翁·韦利斯先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。汉普森女士和萨拉马先生随后加入为提案人。

133. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/18 号决议。

世界人权教育方案

134. 在同次会议上，小组委员会审议了决议草案 A/HRC/Sub.1/58/L.19，提案人为：阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、钟金星女士、吉塞先生、卡尔塔什金先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、皮涅罗先生、萨拉马先生、萨塔尔先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。阿方索·马丁内斯先生、谢里夫先生、德科先生、汉普森女士、奥康纳女士、阿库图阿里索女士和图尼翁·韦利斯先生随后加入为提案人。

135. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/19 号决议。

防止使用小武器和轻武器侵犯人权

136. 在同次会议上，小组委员会审议了决议草案 E/CN.4/Sub.2/2006/L.24，提案人为：比罗先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨塔尔先生、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。图尼翁·韦利斯先生和瓦迪比阿—安扬武女士随后加入为提案人。

137. 汉普森女士口头修改了该决议草案第 3 和第 6 执行段，得到提案人的接受。

138. 横田洋三先生口头修改了第五序言段和第 1、3、4、5、6、8、9 执行段。

139. 阿方索·马丁内斯先生、陈士球先生、德科先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、奥康纳女士、图尼翁·韦利斯先生和瓦尔扎齐女士作了与该决议草案有关的发言。

140. 在同日举行的第 22 次会议上，主席进一步口头修改了该决议草案，得到提案人的接受。

141. 口头修改和修订后的决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/22 号决议。

详拟在打击恐怖主义时促进和保护人权的详细原则和指导方针(并附有关评注)工作组

142. 在同日举行的第 21 次会议上，小组委员会审议了决议草案 E/CN.4/Sub.2/2006/L.27，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、图尼翁·韦利斯先生、瓦迪比阿—安扬武女士、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。莫托科女士随后加入为提案人。

143. 按照大会议事规则第 153 条，提请小组委员会注意该决议草案所涉估计行政和方案预算问题³²。

144. 决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/20 号决议。

人权与人类基因组

145. 在同次会议上，小组委员会审议了决定草案 E/CN.4/Sub.2/2006/L.28，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈

³² 见附件三。

士球先生、钟金星女士、德科先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、图尼翁·韦利斯先生、瓦迪比阿—安扬武女士、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。谢里夫先生随后加入为提案人。

146. 决定草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 B 节，第 2006/110 号决定。

关于在武装冲突中保护平民问题

147. 在同次会议上，萨拉马先生介绍并口头修改了决议草案 E/CN.4/Sub.2/2006/L.31，提案人为：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、吉塞先生、卡尔塔什金先生、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生和图尼翁·韦利斯先生。德科先生、汉普森女士和瓦尔扎齐女士随后加入为提案人。

148. 德科先生口头修改了该决议草案，提议删去第四序言段，修改第 4 执行段，删去第 6 执行段。提案人仅接受拟议对第 4 执行段的修改。

149. 德科先生口头修改了该决议草案第 6 执行段，得到提案人的接受。

150. 横田洋三先生提议修改该决议草案第一序言段，没有得到提案人的接受。

151. 阿方索·马丁内斯先生、德科先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生作了与该决议草案有关的发言。

152. 口头修改和修订后的决议草案未经表决获得通过。通过的案文见第二章 A 节，第 2006/21 号决议。

九、执行人权理事会 2006 年 6 月 30 日

第 1/102 号决定以及其他有关问题

153. 小组委员会在 2006 年 8 月 9 日第五次会议、8 月 11 日第 4 次会议、8 月 14 日第 5 次会议(非公开)和第 6 次会议非公开部分、8 月 15 日第 7 次会议、8 月 17

日第 11 次会议(非公开)、8 月 21 日第 15 次会议(非公开)、8 月 22 日第 17 次会议(部分非公开)、8 月 23 日第 19 次和第 20 次会议(非公开)以及 8 月 24 日第 22 次会议的非公开部分审议了议程项目 7。

154. 在 8 月 9 日第 3 次会议上,小组委员会未经表决决定设立一个起草小组,编写人权理事会在 2000 年 6 月 30 日第 1/102 号决定中请求的文件,供小组委员会审议。小组委员会下列委员被提名参加起草小组:阿方索·马丁内斯先生、比罗先生、吉塞先生、汉普森女士、横田洋三先生。小组委员会第五十八届会议主席博叙伊先生兼任起草小组主席。决定案文见第二章 B 节,第 2006/105 号决定。

155. 在 8 月 23 日举行的第 20 次会议上,小组委员会(非公开会议)与人权理事会主席路易斯·阿方索·德阿尔瓦先生和理事会副主席穆萨·布赖扎特先生进行了讨论。下列委员发了言并向理事会主席和副主席提出的问题:本戈亚先生、德科先生、默勒先生³³、莫托科女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、横田洋三先生,主席和副主席作了答复。

156. 在关于议程项目 7 的一般性辩论中,小组委员会委员以及政府的观察员和非政府组织的观察员作了发言。发言者名单详见附件二。

³³ 候补委员。

附 件

附 件 一

议 程

1. 工作安排。
2. 在所有国家，特别是在殖民地和其他未独立国家和领土上人权和基本自由遭受侵犯的问题，包括种族歧视和种族分隔政策：小组委员会根据人权委员会第8(XXIII)号决议提交的报告。
3. 司法、法治和民主。
4. 经济、社会和文化权利。
5. 防止歧视：
 - (a) 种族主义、种族歧视和仇外心理；
 - (b) 防止歧视和保护土著人民；
 - (c) 防止歧视和保护少数。
6. 具体人权问题：
 - (a) 妇女与人权；
 - (b) 当代形式的奴役；
 - (c) 恐怖主义与反恐；
 - (d) 新的优先问题。
7. 执行人权理事会 2006 年 6 月 30 日第 1/102 号决定以及其他有关问题。
8. 通过第五十八届会议提交人权理事会的报告。

附件二

发言者名单：一般性辩论

议程项目	会次和日期	发言者
1 工作安排。	第 1 次，部分 2006 年 8 月 7 日	委员：阿方索·马丁内斯先生、德科先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、萨拉马先生、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。
	第 2 次，部分 2006 年 8 月 7 日	委员：阿方索·马丁内斯先生、本戈亚先生、钟金星女士、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。
	第 3 次，部分 2006 年 8 月 9 日	委员：阿方索·马丁内斯先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、萨塔尔先生、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士。
2 在所有国家，特别是在 在殖民地和其他未独立 国家和领土上人权和 基本自由遭受侵犯的 问题，包括种族歧视 和种族分隔政策： 小组委员会根据人权 委员会第 8 (XXIII)号 决议提交的报告。	第 6 次，部分 2006 年 8 月 14 日	委员：阿方索·马丁内斯先生、谢里夫先生、吉塞先生、汉普森女士。 政府观察员：伊朗。 非政府组织观察员：美洲印第安人法律联盟、世界教育协会、和平组织问题研究委员会、欧洲公共关系联盟、南美洲印第安人理事会、国际教育发展会、人权联盟国际联合会、大同协会、受威胁民族协会、国际妇女人权协会、世界和平理事会、世界进步犹太教联盟。
	第 7 次，部分 2006 年 8 月 15 日	委员：陈士球先生、德科先生、卡尔塔什金先生、萨拉马先生、瓦尔扎齐女士。 政府观察员(答辩权)：印度尼西亚、俄罗斯联邦、突尼斯。 非政府组织观察员：宗教间国际。
	第 8 次，部分 2006 年 8 月 15 日	政府观察员(答辩权)：斯里兰卡。
	第 10 次，部分 2006 年 8 月 16 日	政府观察员(答辩权)：伊朗。

3 司法、法治和民主。	第 22 次，部分 2006 年 8 月 24 日	国家人权机构观察员：世界教育协会、和平组织问题研究委员会、欧洲公共关系联盟、国际佛教基金会、世界和平理事会。 政府观察员(答辩权)：厄立特里亚
4 经济、社会和文化权利。	第 10 次，部分 2006 年 8 月 16 日	非政府组织观察员：世界公民协会、宗教间国际、国际妇女理事会、人权联盟国际联合会、国际和平学会、第四次世界扶贫国际运动、日本工人人权委员会、世界反对酷刑组织。 国家人权机构观察员：摩洛哥人权咨询理事会。
5 防止歧视： (a) 种族主义、种族歧视和仇外心理； (b) 防止歧视和保护土著人民； (c) 防止歧视和保护少数。	第 13 次，部分 2006 年 8 月 18 日	政府观察员：巴基斯坦(代表伊斯兰会议组织)。
	第 14 次 2006 年 8 月 18 日	委员：吉塞先生。 非政府组织观察员：世界公民协会、和平组织问题研究委员会、土著居民和岛民研究行动基金会、南美印第安人理事会、宗教间国际、国际民主律师协会、人权联盟国际联合会、日本和睦团契、大同协会(并代表方济各会国际、农村成年人天主教运动国际联合会、反对一切形式歧视和种族主义国际运动、世界路德教会联合会、乍得环境行动。 政府观察员：孟加拉国。 政府观察员(答辩权)：斯里兰卡。
	第 16 次 2006 年 8 月 21 日	委员：汉普森女士。

6 具体人权问题： (d) 妇女与人权； (e) 当代形式的奴役； (f) 恐怖主义与反恐； (g) 新的优先问题。	第 10 次，部分 2006 年 8 月 16 日	非政府组织观察员：日本和团契。
	第 12 次 2006 年 8 月 17 日	委员：钟金星女士。 非政府组织观察员：世界教育协会、方济各会国际(并代表反对奴役国际)、宗教间国际、人权联盟国际联合会、国际大学妇女联合会、国际不结盟研究所、新人类、联合国观察(并代表世界公民协会、国际会议志愿人员组织、国际和平与和解联合会和马哈拉什特拉基金会、穆尚德和帕巴迪坦达尼基金会、世界和平国际妇女联合会、妇女理事会、世界信息转让组织、世界进步犹太教联盟、世界犹太人大会)和世界反对酷刑组织。
	第 13 次，部分 2006 年 8 月 18 日	非政府组织观察员：世界公民协会、突尼斯儿童权利协会、和平组织问题研究委员会、欧洲公共关系联盟、国际教育发展会、全球妇女组织。 政府观察员：伊朗、俄罗斯联邦。
7 执行人权理事会 2006 年 6 月 30 日第 1/102 号决定以及其他有关问题。	第 3 次，部分 2006 年 8 月 9 日	委员：阿方索·马丁内斯先生、陈士球先生、索拉布吉先生、瓦迪比阿—安扬武女士。 政府观察员：俄罗斯联邦。 非政府组织观察员：“图帕赫·阿马鲁”印第安人运动(并代表世界和平理事会)、人权联盟国际联合会、世界路德教会联合会、大同协会、欧洲与第三世界中心。
	第 4 次 2006 年 8 月 11 日	委员：德科先生、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、莫托科女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。 政府观察员：中国。 非政府组织观察员：日本和团契。

	第 5 次(非公开) 2006 年 8 月 14 日	委员: 阿方索·马丁内斯先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、姆博努女士、默勒先生、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士。
	第 6 次, 部分(非公开) 2006 年 8 月 14 日	委员: 阿方索·马丁内斯先生、本戈亚先生、谢里夫先生、德科先生、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、姆博努女士、莫托科女士、萨塔尔先生、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士。
	第 7 次, 部分 2006 年 8 月 15 日	委员: 卡尔塔什金先生、姆博努女士、莫托科女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、瓦尔扎齐女士。
	第 11 次 2006 年 8 月 17 日 (非公开)	委员: 阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、萨拉马先生、萨塔尔先生、索拉布吉先生、图尼翁·韦利斯先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。
	第 15 次 2006 年 8 月 21 日 (非公开)	委员: 阿方索·马丁内斯先生、本戈亚先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、默勒先生、奥康纳女士、皮涅罗先生、萨拉马先生、萨塔尔先生、图尼翁·韦利斯先生、瓦迪比阿—安扬武女士、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。
	第 17 次 2006 年 8 月 22 日 (部分非公开)	<u>公开会议:</u> 委员: 陈士球先生。 政府观察员: 巴基斯坦(代表伊斯兰会议组织)。 <u>非公开会议:</u> 委员: 阿方索·马丁内斯先生、比罗先生、陈士球先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、库法女士、默勒先生、奥康纳女士、皮涅罗先生、萨拉马先生、萨塔尔先生、图尼翁·韦利斯先生、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。

	第 19 次 2006 年 8 月 23 日 (非公开)	委员：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、谢里夫先生、钟金星女士、德科先生、吉塞先生、卡尔塔什金先生、默勒先生、奥康纳女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、图尼翁·韦利斯先生、瓦迪比阿—安扬武女士、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。
	第 20 次 2006 年 8 月 23 日 (非公开)	委员：本戈亚先生、陈士球先生、德科先生、吉塞先生、卡尔塔什金先生、默勒先生、奥康纳女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、图尼翁·韦利斯先生、瓦迪比阿—安扬武女士、瓦尔扎齐女士。
	第 22 次，部分 2006 年 8 月 24 日	委员：阿方索·马丁内斯先生、陈士球先生、汉普森女士、卡尔塔什金先生、默勒先生、萨拉马先生、萨塔尔先生、瓦迪比阿—安扬武女士、瓦尔扎齐女士、横田洋三先生。

附 件 三

小组委员会第五十八届会议通过的决议和决定 所涉行政和方案预算问题

1. 向人权理事会建议的决定草案如获通过，需增加的经费将在理事会的报告中就所涉行政和方案预算问题加以说明。因此，本报告不再为小组委员会第五十八届会议通过的决议和决定所涉行政和方案预算问题提出说明。

附 件 四

研究报告和报告一览表

A. 在小组委员会第五十八届会议决定准备的不涉及 经费的工作文件和其他文件

标题和议程项目	编写人	法律依据(小组委员会与之有关的最新决议/决定)
1. 关于过渡期司法以及真相调查与和解机制, 着重于拉丁美洲的工作文件(项目 3) 提交司法问题工作组	雅尼奥·伊万·图尼翁·韦利斯先生(巴拿马)	小组委员会第 2006/107 号决定
2. 关于土著人民以及防止和解决争端问题的工作文件(项目 5) 提交土著居民问题工作组	米格尔·阿方索·马丁内斯先生(古巴)	小组委员会第 2006/13 号决议
4. 关于当代对世界各地土著人民的生活条件仍在产生不利影响的殖民时代的后果的工作文件(项目 5) 提交土著居民问题工作组第二十六届会议和小组委员会第五十九届会议或未来专家咨询机制第一届会议	米格尔·阿方索·马丁内斯先生(古巴)	小组委员会第 2006/13 号决议
5. 关于老年人人权的工作文件(项目 6) 提交小组委员会第五十九届会议或未来专家咨询机制第一届会议	钟金星女士(大韩民国)	小组委员会第 2006/109 号决定

B. 建议人权理事会批准的研究报告和报告

标题和议程项目	拟任命为特别报告员的小组委员会委员	法律依据	第一次提交
1. 针对侵犯人权行为取得有效补救的权利的实际落实情况(项目 3)	穆罕默德·哈比卜·谢里夫先生(突尼斯)	小组委员会第 2006/2 号决议	第五十九届会议(2007)或未来专家咨询机制第一届会议
2. 参加支持和平行动的国际人员的责任(项目 3)	弗朗索瓦斯·简·汉普森女士(大不列颠及北爱尔兰联合王国)	小组委员会第 2006/3 号决议	第五十九届会议(2007)或未来专家咨询机制第一届会议
3. 债务对享受和行使人权的影响(项目 4)	哈吉·吉塞先生(塞内加尔)	小组委员会决定 2006/111	第五十九届会议(2007)或未来专家咨询机制第一届会议
4. 国家和其他领土因环境原因而消失的法律后果, 包括对其居民的人权、特别是土著人民权利的影响(项目 5)	弗朗索瓦斯·简·汉普森女士(大不列颠及北爱尔兰联合王国)	小组委员会第 2006/16 号决议	第五十九届会议(2007)或未来专家咨询机制第一届会议
5. 对麻疯病人及其家庭成员的歧视(项目 5)	横田洋三先生(日本)	小组委员会第 2006/15 号决议	2007 初步报告提交小组委员会或新的专家机构, 如届时两者均不存在, 则提交人权理事会

附 件 五

2006 年 8 月 7 日主席在议程项目 2 之下代表 增进和保护人权小组委员会发表的声明

增进和保护人权小组委员会第五十八届会议是在一个惨痛的时刻召开的，一场残暴和野蛮的战争已经剥夺了一千名男子、妇女和儿童的固有生命权，数千人受伤和致残，100 万无辜的人民群众流离失所。

遵循其增进和保护对人权的尊重的任务，小组委员会：

- 对黎巴嫩境内发生的大规模侵犯人权的情况表示深切的悲痛和义愤；
- 向战争的所有受害者及其家庭成员表示哀悼和同情；
- 希望安全理事会履行维持国际和平与安全的首要责任，按照正义与国际法原则，包括《联合国宪章》和国际人道主义法，立即制止战争并推动迅速解决争端；
- 呼吁所有各方确保人道主义援助，包括水、食品和医疗援助得以切实提供。

-- -- -- -- --